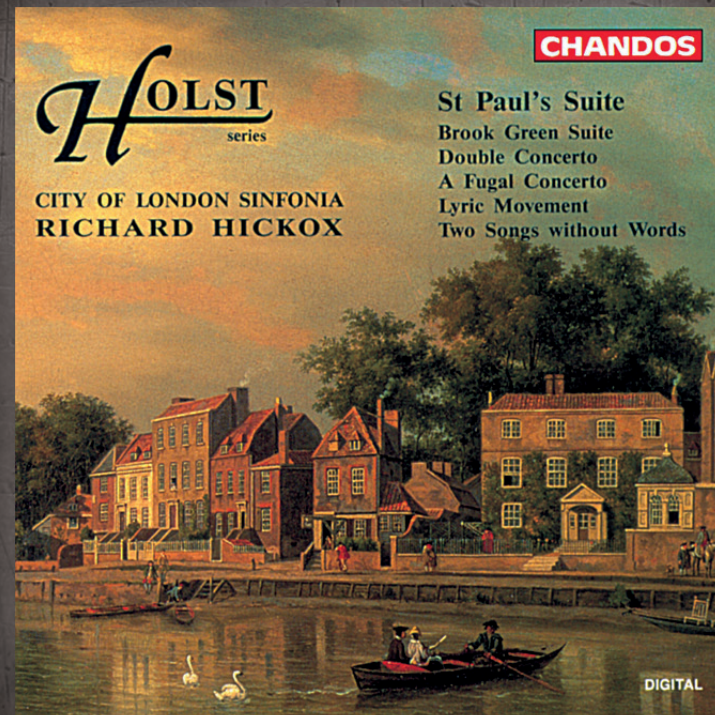


classic **CHANDOS**

HOLST

ST PAUL'S SUITE • BROOK GREEN SUITE
DOUBLE CONCERTO • A FUGAL CONCERTO
LYRIC MOVEMENT • TWO SONGS WITHOUT WORDS



City of London Sinfonia

Richard Hickox





Greg Barrett

Richard Hickox
(1948 – 2008)

Gustav Holst (1874 – 1934)

Double Concerto, Op. 49, H 175 (1929) 14:58

for Two Violins and Small Orchestra

Andrew Watkinson violin

Nicholas Ward violin

- | | | |
|---|---|------|
| 1 | I Scherzo. Allegro – Adagio – | 4:36 |
| 2 | II Lament. Andante – | 4:46 |
| 3 | III Variations on a Ground. Allegro – Andante – Allegretto –
Tempo I | 5:35 |

Two Songs without Words, Op. 22, H 88 (1906) 8:17

for Small Orchestra

To R.V.W.

- | | | |
|---|--|------|
| 4 | 1 Country Song. Allegretto | 4:17 |
| 5 | 2 Marching Song. Allegro molto alla marcia | 3:56 |

6	Lyric Movement, H 191 (1933) in D minor • in d-Moll • en ré mineur for Viola and Small Orchestra To Lionel Tertis Stephen Tees viola Senza misura – Andante quasi allegretto – Poco animato – Più mosso – Senza misura – Tempo I – Poco adagio – Tempo I – Senza misura – Poco adagio – Meno mosso – Cadenza ad libitum – Adagio – Allegro – Adagio – Molto adagio	11:08
	Brook Green Suite, H 190 (1933) for String Orchestra Dedicated to St Paul's Girls' School Junior Orchestra	7:15
7	I Prelude. Allegretto	1:52
8	II Air. Andante – Poco animato – Andante – Poco animato	2:34
9	III Dance. Allegro – Animato	2:41

A Fugal Concerto, Op. 40 No. 2, H 152 (1923)

8:30

in D major • in D-Dur • en ré majeur
for Flute, Oboe, and String Orchestra
To M.R.J. and I.C.H.

Duke Dobing flute
Christopher Hooker oboe

- | | | | |
|-----------|-----|--|------|
| 10 | I | Moderato | 2:05 |
| 11 | II | Adagio – | 3:15 |
| 12 | III | Allegro – Presto – Tempo I. Old English Folk Tune
'If all the world were paper'
'If all the world were paper,
And all the sea were ink,
If all the trees were bread and cheese,
What should we do for drink?' | 3:05 |

	St Paul's Suite, Op. 29 No. 2, H 118 (1912–13)	13:04
	for String Orchestra	
	For St Paul's Girls' School Orchestra	
13	1 Jig. Vivace – Più mosso	3:10
14	2 Ostinato. Presto	1:56
15	3 Intermezzo. Andante con moto – Vivace – Tempo I – Vivace – Tempo I – Adagio	4:14
16	4 Finale (The Dargason). Allegro – L'istesso tempo	3:31
		TT 64:04

City of London Sinfonia
Richard Hickox

Holst: Orchestral Works

Introduction

Gustav Holst (1874 – 1934) came from a musical family in Cheltenham, Gloucestershire, who had two generations before been immigrants from Riga. In the nineteenth century it was beneficial for British musicians to espouse all things German, and Holst was born 'von Holst'. However, during the First World War this became an embarrassment to him – in June 1915 he was even harassed by the police on account of his presumed German nationality – and eventually he found it politic to become simply 'Holst'.

The name of Holst has long been linked with that of his friend Vaughan Williams, each the other's critical sounding board. Their careers ran in parallel, both pupils of Stanford, both later teaching at the Royal College of Music, both immensely influential in their day. Yet there the similarity ended, for Vaughan Williams was financially independent whereas Holst had to earn a living, at first as a trombonist, later by teaching, and he was certainly only able to support himself as a composer in the last years of his life.

His career fell into three phases. The early years saw Holst composing in a derivative style, by turns looking to Grieg and Wagner, which he later rejected, referring to these works as 'early horrors'. (We now know better.) During this time he played the trombone in the Carl Rosa Opera Company and Scottish Orchestra, and in summer seasons with popular bands.

His discovery of English folksong signalled the gradual achievement of a distinctive personal style – and simultaneously he became interested in Indian mythology, writing many 'Sanskrit' works. But it was only with Balfour Gardiner's series of concerts of new British music in 1912 – 14 that he achieved performance and any extended reputation. As Arnold Bax remarked, Balfour 'saved Holst from neglect and a weighty sense of personal failure'. The work that made Holst famous was, of course, the orchestral suite *The Planets*, written between 1914 and 1916 and first heard after the First World War. Of the pieces in our programme, all date from after *The Planets* except for the *Two Songs without Words* and the *St Paul's Suite*, and exemplify the third phase of his career.

Double Concerto

The Double Concerto for two violins and small orchestra (1929) was written for the sisters Adila Fachiri and Jelly d'Aranyi and was first performed by them at Queen's Hall on 3 April 1930, conducted by Oskar Fried (after which Holst was presented with the gold medal of the Royal Philharmonic Society). It was repeated at that year's Proms (18 September), when Holst himself conducted. Considering the modest scale of the work and what would have then been thought modernistic tendencies, it was surprisingly well received, the *Daily Telegraph* review referring to 'some outstanding qualities' and 'some moments of rare beauty' in the slow movement, and reporting that it 'had a very warm welcome'.

The opening is built on little more than a rising two-note motif, the dancing 6/8 developing into a more flowing idea. A trio-like section introduces a quotation from Holst's *Terzetto*, in which the soloists play different themes in different keys. With a cadenza-like *Adagio* the first violin leads into the brief 'Lament', the soloists largely unaccompanied, which ends with a passage for muted strings across three octaves. The finale follows, as the soloists, again unaccompanied, state the ground theme; although the first gives it in 2/2 and the second has it in 3/4, and later in other time signatures, such as 5/4 and

7/4, the effect is natural and flowing.

Towards the end the soloists counterpoint 2/4 and 6/8. We are reminded of the 'Lament' and the *Terzetto* before the work ends, vigorously and good-naturedly.

Two Songs without Words

Vaughan Williams introduced Holst to folksong and, starting in December 1903, Holst became fascinated by Vaughan Williams's folksong collecting discoveries. Later, Vaughan Williams commissioned Holst to orchestrate some traditional tunes for a performance of Ben Jonson's masque *Pan's Anniversary* on Shakespeare's birthday, at Stratford, in 1905. However, Holst did not collect himself, and he first arranged folksongs taken from printed collections, producing early versions of what would later become his *Somerset Rhapsody* and *Songs of the West*, possibly inspired by Vaughan Williams's *In the Fen Country* and *Norfolk Rhapsody* [No. 1] (neither had then been performed). 'Country Song' followed. It was one of the first manifestations of Holst's mature style, notable for its treatment of a folk-like tune, first heard on clarinet – though in this case a tune actually written by Holst himself – and the *scherzando* and the following climax all have the stamp of the mature Holst, while towards the end the

themes combine, a typical fingerprint of the composer.

The 'Marching Song' is striking not only for the memorable character of the traditional-sounding tunes but also for the vigour of the whole conception, yet without pomp and circumstance. Holst really invents an idiom in this work, which would later be used by both himself and Vaughan Williams. The *Two Songs without Words* (1906) are inscribed to Vaughan Williams, and were first performed at the Royal College of Music on 19 July 1906.

Lyric Movement

The *Lyric Movement* for viola and small orchestra was written in 1933 for Lionel Tertis who gave the first performance, with the BBC Symphony Orchestra conducted by Adrian Boult, on 18 March 1934. Imogen Holst has pointed out how her father here achieved a sustained warmth in spite of his austere late style. In fact, concepts of the austere have changed, and none of the late music of Holst can frighten us today. This is an epitome of his orchestral style; with its shifting harmonies and haunting half-lights the work might almost have been called a 'Nocturne'.

Brook Green Suite

The title of the miniature *Brook Green Suite*

(1933) for strings refers to the district of Hammersmith, London, where St Paul's Girls' School is located. The suite was written for the school's junior orchestra, and was first given there in March 1934. A fourth movement, 'Gavotte', was rejected after the first performance. During the 'Dance', Holst uses a tune which he had heard played by a piper when watching marionettes at Taormina, Sicily, in 1929.

A Fugal Concerto

The manuscript of the short *A Fugal Concerto* for flute, oboe, and string orchestra, which is dated 11 May 1923, was sketched on board the Aquitania in mid-Atlantic and largely written in the Library of the University of Michigan at Ann Arbor, and was presented to the University as a token of gratitude. It was performed by the two soloists and nine strings from the Chicago Symphony Orchestra, conducted by Frederick Stock, on 17 May.

The 1920s was the time of the neoclassical movement, and 'back to Bach', as it was called by many, was all the rage. Nevertheless, in writing this miniature concerto Holst was anticipating the movement to a considerable extent, as the more celebrated examples by Stravinsky and Hindemith were yet to be written.

In his first movement Holst writes a miniature fugue, the subject a running idea given rhythmic inflection by the placing of the semiquavers and ending in the fourth bar with a descending scale given out by the strings in octaves. All is quickly worked out, and dismissed in a thistledown passage of running strings and a final trill from the soloists. The slow movement is introduced by the flute over a slow *pizzicato* in the cello and basses, soon joined by the oboe, playing the tune in canon. The violins, now muted, join the texture and the violas introduce a 'plaintive' middle section which the oboe and then the flute take up canonically. The finale breaks in with a rhythmic idea in 6/8 and after a central cadenza-like passage for oboe, then flute, the old English dance tune 'If all the world were paper' is introduced by the flute as a counterpoint to the rhythmic idea. In fact, the two make a double fugue, and then take us to the final trill as the music evaporates.

St Paul's Suite

Holst was first appointed as Director of Music to St Paul's Girls' School in 1905, when the school was only two years old. By the time he came to write the four-movement *St Paul's Suite* (1912–13) for the school string orchestra, he had already written his two

suites for military band (in 1909 and 1911) and the second in particular – founded on English traditional tunes – informs the style of the school suite, in fact providing the fantasia on 'The Dargason' for the last movement. He wrote the suite as an expression of gratitude to the school which had built a sound-proof studio for him (in which it was composed).

The vivacious opening 'Jig', alternating 6/8 and 9/8, sets the mood. In the gossamer *Presto* second movement, 'Ostinato', the strings are muted, the flowing quaver ostinato and *pizzicato* bass (*pizzicato* is much used so as to be easily played by the less advanced students) projecting the solo violin's fast waltz theme. In the third movement, 'Intermezzo' ('Dance' in the manuscript), more *pizzicato* strings underpin a wistful violin solo, the slightly oriental inflection of which is reminiscent of Holst's suite *Beni Mora*, and indeed the tune derives from notes made in Algeria in 1908. The *Vivace* rhythmic dancing of the middle section would reappear in the ballet music to Holst's comic opera *The Perfect Fool*. The 'Finale' was arranged from the Second Suite for military band, slightly extended, and presents the folk dance tune 'The Dargason' in 6/8, against which, after some variations, Holst counterpoints 'Greensleeves' in 3/4. He plays this trick in many works (including

the finale of *A Fugal Concerto*) and it works particularly well here.

© Lewis Foreman

At the time of his premature death at the age of sixty in November 2008, **Richard Hickox** CBE, one of the most gifted and versatile British conductors of his generation, was Music Director of Opera Australia, having served as Principal Conductor of the BBC National Orchestra of Wales from 2000 until 2006 when he became Conductor Emeritus. He founded the City of London Sinfonia, of which he was Music Director, in 1971. He was also Associate Guest Conductor of the London Symphony Orchestra, Conductor Emeritus of the Northern Sinfonia, and co-founder of Collegium Musicum 90.

He regularly conducted the major orchestras in the UK and appeared many times at the BBC Proms and at the Aldeburgh, Bath, and Cheltenham festivals, among others. With the London Symphony Orchestra at the Barbican Centre he conducted a number of semi-staged operas, including *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel*, and *Salome*. With the Bournemouth Symphony Orchestra he gave the first ever complete cycle of Vaughan Williams's symphonies in London. In the course of an ongoing relationship with the

Philharmonia Orchestra he conducted Elgar, Walton, and Britten festivals at the South Bank and a semi-staged performance of *Gloriana* at the Aldeburgh Festival.

Apart from his activities at the Sydney Opera House, he enjoyed recent engagements with The Royal Opera, Covent Garden, English National Opera, Vienna State Opera, and Washington Opera, among others. He guest conducted such world-renowned orchestras as the Pittsburgh Symphony Orchestra, Orchestre de Paris, Bavarian Radio Symphony Orchestra, and New York Philharmonic.

His phenomenal success in the recording studio resulted in more than 280 recordings, including most recently cycles of orchestral works by Sir Lennox and Michael Berkeley and Frank Bridge with the BBC National Orchestra of Wales, the symphonies by Vaughan Williams with the London Symphony Orchestra, and a series of operas by Britten with the City of London Sinfonia. He received a Grammy (for *Peter Grimes*) and five *Gramophone* Awards. Richard Hickox was awarded a CBE in the Queen's Jubilee Honours List in 2002, and was the recipient of many other awards, including two Music Awards of the Royal Philharmonic Society, the first ever Sir Charles Groves Award, the *Evening Standard* Opera Award, and the Award of the Association of British Orchestras.

Holst: Orchesterwerke

Einleitung

Gustav Holst (1874 – 1934) stammte aus einer musikalischen Familie in Cheltenham, Gloucestershire, die vor zwei Generationen aus Riga immigriert war. Im neunzehnten Jahrhundert war es für britische Musiker von Nutzen, sich für alles Deutsche einzusetzen, und Holst wurde als "von Holst" geboren. Während des Ersten Weltkriegs brachte ihn dies jedoch in Verlegenheit – im Juni 1915 wurde er sogar von der Polizei wegen seiner angeblich deutschen Nationalität verhört, und schließlich erschien es ihm klug, einfach "Holst" zu heißen.

Holsts Karriere läßt sich in drei Phasen unterteilen. In den frühen Jahren komponierte er in einem abgeleiteten Stil – er hielt sich abwechselnd an Grieg und Wagner – welchen er später verwarf, indem er dessen Werke als "frühe Scheusale" bezeichnete. (Mittlerweile wissen wir es besser.) Während jener Zeit ernährte er sich, indem er Posaune bei der Carl Rosa Opera Company und im Scottish Orchestra spielte sowie während der Sommersaison mit beliebten Orchestern.

Seine Entdeckung des englischen Volksliedes signalisierte das allmähliche

Erreichen eines unverwechselbaren persönlichen Stils – besonders interessierte er sich für indische Mythologie und schrieb viele "Sanskrit"-Werke. Erst mit Balfour Gardiners Reihe von Konzerten neuer britischer Musik von 1912 bis 1914 erlangte er durch Aufführungen größere Bekanntheit. So meinte Arnold Bax, Balfour "rettete Holst vor der Vergessenheit und dem Gefühl persönlichen Versagens". Die Komposition, die Holst berühmt machte, war natürlich die Orchestersuite *The Planets* (Die Planeten), die zwischen 1914 und 1916 entstand und erstmals nach dem Ersten Weltkrieg zu hören war. Mit Ausnahme von *Two Songs without Words* und der *St. Paul's Suite* stammt die Musik in unserem Programm aus der Zeit nach *The Planets*.

Double Concerto

Das *Double Concerto* für zwei Violinen und kleines Orchester (1929) war für die Schwestern Adila Fachiri und Jelly d'Aranyi geschrieben worden und wurde von ihnen erstmals am 3. April 1930 in der Queen's Hall unter Leitung von Oskar Fried aufgeführt (anschließend erhielt Holst die Goldmedaille

von der Royal Philharmonic Society). Das Stück wurde im selben Jahr bei den Proms wiederholt (18. September), wo Holst es persönlich dirigierte.

Der Anfang baut auf nicht viel mehr als einem aufsteigenden aus zwei Noten bestehenden Motiv auf; der tänzerische 6/8 entwickelt sich zu einer fließenderen Idee. Ein trioartiger Teil führt ein Zitat aus Holsts *Terzetto* ein, in dem die Solisten verschiedene Themen in verschiedenen Tonarten spielen. Mit einem kadenzartigen *Adagio* leitet die erste Violine in das kurze "Lament" (Klagelied) über, die Solisten sind zumeist unbegleitet; es endet mit einem Teil für gedämpfte Streicher über drei Oktaven. Das Finale folgt, als die Solisten, wieder unbegleitet, das Grundthema aufstellen. Obwohl der erste es in 2/2 wiedergibt, der zweite es in 3/4 stehen hat und später andere Taktvorzeichen wie 5/4 und 7/4 vorkommen, ist die Wirkung natürlich und fließend. Gegen Ende kontrapunktieren die Solisten 2/4 und 6/8. Wir werden an das "Lament" und das *Terzetto* erinnert, ehe das Werk kräftig und gutmütig endet.

Two Songs without Words

Vaughan Williams machte Holst mit Volksliedern bekannt, und Holst war fasziniert von Vaughan Williams' Entdeckungen in Verbindung mit seiner Sammlung von

Volksliedern, die er im Dezember 1903 begann. Holst sammelte jedoch nicht selbst, sondern bearbeitete zunächst Volkslieder, die er gedruckten Sammlungen entnahm. Er fertigte frühe Fassungen davon an, die später als seine *Somerset Rhapsody* und *Songs of the West* bekannt wurden. Es folgte "Country Song" (Ländliches Lied), eine der frühesten Manifestationen von Holsts reifem Stil. Das Stück ist bemerkenswert für seine Behandlung einer volksliedartigen Melodie, die zuerst auf der Klarinette zu hören ist – in diesem Fall jedoch eine Melodie, die Holst selbst schrieb – und das Scherzando sowie der sich anschließende Höhepunkt tragen alle den Stempel des reifen Holst.

Der "Marching Song" (Marschlied) ist nicht nur wegen des einprägsamen Charakters der traditionell klingenden Melodien, sondern auch wegen der Kraft der ganzen Anlage eindrucksvoll, die dennoch ohne Umschweife ist. Holst erfindet in diesem Werk wirklich ein Idiom, das später sowohl von Vaughan Williams als auch ihm selbst verwendet wurde. Die *Two Songs without Words* (Zwei Lieder ohne Worte, 1906) sind Vaughan Williams gewidmet und wurden erstmals am Royal College of Music am 19. Juli 1906 aufgeführt.

Lyric Movement

Das *Lyric Movement* für Bratsche und

kleines Orchester war 1933 für Lionel Tertis geschrieben worden, der es erstmals mit dem BBC Symphony Orchestra unter Leitung von Adrian Boult am 18. März 1934 aufführte. Imogen Holst wies darauf hin, daß ihr Vater hier trotz seines späten strengen Stils eine andauernde Wärme erzielte. Dies ist ein Abriß seines Orchesterstils; mit seinen wechselnden Harmonien und unvergeßlichen trüben Lichtern hätte das Werk fast "Nocturne" genannt werden können.

Brook Green Suite

Der Titel der Miniatursuite *Brook Green Suite* (1933) für Streicher bezieht sich auf den Stadtteil Hammersmith in London, in dem sich St. Paul's Girls' School befindet. Sie wurde für das Juniororchester dieser Schule geschrieben und dort erstmals im März 1934 aufgeführt. Während des "Dance" verwendet Holst eine Melodie, die er von einem Pfeifer gehört hatte, als er 1929 in Taormina, Sizilien, Marionetten beobachtete.

A Fugal Concerto

Das Manuskript des kurzen *A Fugal Concerto* (Konzert in Stil einer Fugue) für Flöte, Oboe und Streichorchester, das mit 11. Mai 1923 datiert ist, wurde an Bord der Aquitania auf dem Atlantischen Ozean entworfen und zum größten Teil in der Bibliothek der University

of Michigan at Ann Arbor geschrieben. Holst machte das Manuskript der Universität zum Geschenk als Zeichen seiner Dankbarkeit. Es wurde am 17. Mai von den zwei Solisten und neun Streichern des Chicago Symphony Orchestra unter Leitung von Frederick Stock aufgeführt.

Im ersten Satz schreibt Holst eine Miniaturfuge, das Thema ist eine fortlaufende Idee, die rhythmisch durch die Plazierung der Sechzehntel abgewandelt wird und im vierten Takt mit einer abwärtsgerichteten Passage, die die Streicher in Oktaven spielen, endet. Alles ist schnell ausgearbeitet und erledigt in einer federleichten Passage laufender Streicher und einem letzten Triller der Solisten. Der langsame Satz wird von der Flöte eingeleitet über langsame Pizzikato in den Celli und Bässen, zu denen schon bald die Oboe tritt, die die Melodie kanonisch spielt. Die gedämpften Violinen gesellen sich zur Textur hinzu, und die Violen führen einen "klagenden" Mittelteil ein, den zunächst die Oboe und dann die Flöte kanonisch aufgreifen. Das Finale bricht mit einer rhythmischen Idee in 6/8 herein, und nach einer zentralen, kadenzartigen Passage für Oboe und dann Flöte wird die alte englische Tanzmelodie "If all the world were paper" von der Flöte als Kontrapunkt zu der rhythmischen Idee eingeführt. Tatsächlich

entsteht so eine Doppelfuge, und die beiden führen uns dann zum letzten Triller, als die Musik verfliegt.

St. Paul's Suite

Als Holst 1905 Director of Music an der St. Paul's Girls' School wurde, war die Schule erst zwei Jahre alt. Zu dem Zeitpunkt, als er die viersätzigige *St. Paul's Suite* (1912/13) für das Schulstreichorchester schrieb, hatte er schon seine zwei Suiten für Militärmusiken (1909 und 1911) geschrieben, und besonders die zweite – die auf traditionellen englischen Melodien beruhte – durchdringt den Stil der Schulsuite und liefert sogar die Fantasia über "The Dargason" für den letzten Satz.

Die lebhaftige "Gigue" am Anfang, die zwischen 6/8 und 9/8 wechselt, legt die Stimmung fest. Im zarten zweiten Satz, *Presto*, "Ostinato", sind die Streicher gedämpft, die fließenden Achtel-, Ostinato- und Pizzikato-Bässe (Pizzikato wird häufig verwendet, damit es auch von wenig erfahrenen Schülern gespielt werden kann) projizieren das schnelle Walzerthema der Solovioline. Im dritten Satz, "Intermezzo" ("Tanz" im Manuskript), unterstützen weitere gezupfte Streicher ein sehnsüchtiges Violinsolo, dessen leicht orientalischer Tonfall an Holsts orientalische Suite *Beni Mora* erinnert. Die Melodie stammt auch

tatsächlich aus Aufzeichnungen, die Holst 1908 in Algerien machte. Das rhythmisch tänzerische *Vivace* des Mittelteils erschien später wieder in der Ballettmusik zu seiner komischen Oper *The Perfect Fool*. Das "Finale" war eine Bearbeitung der *Second Suite* für Militärmusik, leicht erweitert, und präsentiert die volkstümliche Tanzmelodie "The Dargason" in 6/8, gegen die er nach einigen Variationen "Greensleeves" in 3/4 stellt. Holst spielt diesen Streich in vielen Werken (einschließlich des Finales des *Fugal Concerto*), und er ist hier besonders gut gelungen.

© Lewis Foreman

Übersetzung: Gundhild Lenz-Mulligan

Bei seinem frühzeitigen Tod im November 2008 wirkte der sechzigjährige **Richard Hickox** CBE, einer der begabtesten und vielseitigsten britischen Dirigenten seiner Generation, als Musikdirektor an der Opera Australia. Sein Name verbindet sich vor allem auch mit der 1971 von ihm gegründeten und künstlerisch geleiteten City of London Sinfonia sowie dem BBC National Orchestra of Wales, dem er von 2000 bis 2006 als Chefdirigent vorstand und danach als Conductor Emeritus treu blieb. Außerdem war er Gastdirigent beim London Symphony

Orchestra, Conductor Emeritus der Northern Sinfonia und Mitbegründer des Collegium Musicum 90.

Er dirigierte regelmäßig die namhaften Orchester Großbritanniens und gastierte vielfach bei den BBC-Proms und anderen Festivals, wie Aldeburgh, Bath und Cheltenham. Mit dem London Symphony Orchestra gab er im Barbican Centre konzertant inszenierte Opernaufführungen, darunter *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* und *Salome*. Mit dem Bournemouth Symphony Orchestra brachte er zum erstenmal in London den gesamten Zyklus von Vaughan-Williams-Sinfonien zu Gehör, und im Rahmen seiner langjährigen Zusammenarbeit mit dem Philharmonia Orchestra dirigierte er Elgar, Walton und Britten gewidmete Konzertreihen im Londoner South Bank Centre sowie beim Aldeburgh Festival eine konzertante Inszenierung von *Gloriana*.

Trotz seiner Tätigkeit in Australien konnte er weiterhin Einladungen an die Royal Opera Covent Garden, English National Opera, Wiener Staatsoper und Washington Opera folgen. Weltberühmte Orchester wie

das Pittsburgh Symphony Orchestra, das Orchestre de Paris, das Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks und die New Yorker Philharmoniker verpflichteten ihn als Gastdirigenten.

Sein phänomenaler Erfolg im Schallplattenstudio schlug sich in mehr als 280 Aufnahmen nieder; jüngste Projekte waren Gesamteinspielungen der Orchesterwerke von Frank Bridge sowie Sir Lennox und Michael Berkeley mit dem BBC National Orchestra of Wales, die Sinfonien von Vaughan Williams mit dem London Symphony Orchestra und eine Reihe von Britten-Opern mit der City of London Sinfonia. Richard Hickox wurde mit einem Grammy (für *Peter Grimes*) und fünf *Gramophone Awards* ausgezeichnet. Neben dem britischen Verdienstorden CBE (Commander of the Order of the British Empire), der ihm 2002 verliehen wurde, erhielt er zahlreiche weitere Auszeichnungen, so etwa zwei Royal Philharmonic Society Music Awards, den ersten Sir Charles Groves Award, den *Evening Standard* Opera Award und den Association of British Orchestras Award.

Holst:

Œuvres orchestrales

Introduction

Gustav Holst (1874 – 1934) appartenait à une famille de musiciens de Cheltenham (Gloucestershire), dont les aïeux, deux générations auparavant, avaient émigré de Riga (Lettonie). Comme au dix-neuvième siècle il était de bon ton, dans le monde musical britannique, d'adopter tout ce qui était allemand, Gustav naquit "von Holst". Mais pendant la Première Guerre mondiale ce nom lui valut quelque déboire; au mois de juin 1915 la police l'ayant harcelé en raison de sa nationalité présumée, il décida de s'appeler simplement "Holst".

La carrière de Gustav Holst peut se diviser en trois phases. La première, pendant les années de jeunesse, se caractérise par des compositions d'un style dérivé de celui de Grieg, puis de Wagner. Plus tard il rejettera ces œuvres, les qualifiant d'"horreurs du début" (on ne dirait certainement pas cela de nos jours). Il gagne sa vie en jouant du trombone à la Carl Rosa Opera Company, au Scottish Orchestra, et en été dans les fanfares populaires.

La découverte des chansons folkloriques anglaises, sa deuxième phase, déclenche le

développement graduel d'un style personnel distinctif; Holst s'intéresse, entre autres, à la mythologie indienne et écrit plusieurs ouvrages "Sanscrits". Mais c'est grâce aux concerts de Balfour Gardiner, la Nouvelle Musique britannique, si en 1912 – 1914 la musique de Holst est présentée au public, établissant ainsi la réputation du compositeur. Selon Arnold Bax: "Balfour a sauvé Holst de l'obscurité et d'un sentiment d'échec paralysant." La suite orchestrale *The Planets*, écrite entre 1914 et 1916 et créée après la Première Guerre mondiale, est, sans conteste, l'ouvrage qui assura la renommée de Holst. Les morceaux du présent enregistrement sont, pour la plupart, postérieurs aux *Planets*; *Two Songs without Words* et *St Paul's Suite* lui sont antérieurs.

Double Concerto

Le Double Concerto pour deux violons et petit orchestre (1929) fut écrit à l'intention de deux sœurs: Adila Fachiri et Jelly d'Aranyi, qui l'interprétèrent pour la première fois au Queen's Hall, le 3 avril 1930, sous la direction d'Oskar Fried (après quoi Holst reçut la médaille d'or de la Royal Philharmonic

Society). Il fut interprété à nouveau au concert promenade du 18 septembre de la même année, sous la direction du compositeur.

Le début est construit sur un motif simple: deux notes ascendantes, puis le rythme dansant en 6/8 se coule dans un mouvement plus fluide. La section genre trio comprend une citation du *Terzetto* de Holst, dans laquelle les solistes jouent des thèmes différents, dans des tonalités différentes. L'*Adagio*, genre cadence, voit le premier violon mener le jeu jusqu'à la brève "complainte", où les solistes sont abandonnés, presque sans accompagnement. Le mouvement se termine par un passage confié aux cordes jouant en sourdine sur trois octaves. La dernière section s'ouvre sur les solistes, toujours sans accompagnement, exposant le thème de base; mais le premier le fait en 2/2 et le second en 3/4, avant de passer à des mètres tels que 5/4 et 7/4; l'effet pourtant semble naturel et facile. Vers la fin les solistes jouent en contrepont (mesures chiffrées à 2/4 et 6/8); la complainte et le *Terzetto* sont évoqués à nouveau, juste avant les mesures finales, pleines de vigueur et de bonne humeur.

Two Songs without Words

Vaughan Williams fit découvrir à Holst la

richesse des chansons folkloriques, et ce dernier fut séduit par celles que son ami avait recueillies à partir de décembre 1903. Holst n'en rassembla pas lui-même, mais il se mit à en arranger plusieurs, choisies dans des recueils édités, et produisit ainsi les premières versions de ce qui allait devenir plus tard *Somerset Rhapsody* et *Songs of the West*. Elles furent suivies de "Country Song" (Chanson rustique) dans laquelle un nouveau style, plus mûr, commence à se manifester, reconnaissable à la façon de traiter un air dans un esprit folklorique – dans le cas présent l'air est de Holst lui-même et il est confié en premier à la clarinette – et illustré, mieux encore, par le *scherzando* et l'apogée qui suit.

"Marching Song" (Chanson de marche) est impressionnante, non seulement en raison du caractère mémorable de ses airs qui ressemblent à s'y méprendre à des airs traditionnels, mais aussi par la vigueur de ses idées générales, pourtant sans pompes, ni grand appareil. Avec cette œuvre, Holst inventa vraiment un nouvel idiome dont lui-même et Vaughan Williams firent usage plus tard. Les *Two Songs without Words* (Deux Chants sans paroles, 1906), dédiés à Vaughan Williams, furent créés au Royal College of Music, le 19 juillet 1906.

Lyric Movement

Le *Lyric Movement* pour alto et petit orchestre fut écrite en 1933 pour Lionel Tertis, altiste, qui en assura la création avec le BBC Symphony Orchestra, sous la direction d'Adrian Boult, le 18 mars 1934. Imogen Holst expliquait que son père avait réussi à communiquer au morceau une impression de chaleur, malgré la nature austère de ses compositions d'alors. On peut y voir un précis du style orchestral de Holst, aux harmonies glissantes. En raison de l'atmosphère de demi-jour qui l'habite, l'œuvre pourrait tout aussi bien s'appeler "Nocturne".

Brook Green Suite

Le titre de la *Brook Green Suite* (1933), cette suite miniature pour instruments à cordes, est aussi le nom du quartier londonien de l'arrondissement de Hammersmith, où se situait l'école de filles Saint-Paul. Le morceau fut écrit à l'intention de l'orchestre des plus jeunes élèves, et fut créé par elles au mois de mars 1934. Pour la "Danse" Holst se servit d'un air de fifre qu'il avait entendu à un spectacle de marionnettes à Taormina, Sicile, en 1929.

A Fugal Concerto

La création du bref *A Fugal Concerto* (Concerto fugué) pour flûte, hautbois et

orchestre à cordes – dont le manuscrit, daté du 11 mai 1923, né de notes esquissées sur le transatlantique Aquitania, écrit en grande partie dans la bibliothèque de l'université du Michigan à Ann Arbor, fut offert à l'université en signe de gratitude – eut lieu le 17 mai 1923, sous la direction de Frederick Stock. Les deux solistes et neuf instrumentistes appartenaient au Chicago Symphony Orchestra.

Au premier mouvement, une fugue miniature a pour sujet une idée fugitive, à laquelle il est donné de l'inflexion rythmique par les demi-croches et la gamme en octaves descendante (cordes) placée dans la quatrième mesure. Tout cela est rapidement exécuté, puis remplacé par un passage mitigé, dans lequel les cordes s'animent jusqu'au trille final des solistes. Le mouvement lent est présenté par la flûte au-dessus des lents pizzicatos des violoncelles et des contre-basses, auxquels se joint bientôt le hautbois reprenant l'air en canon. Les violons, en sourdine, ajoutent à la texture, puis les altos interprètent l'air plaintif de la section médiane que le hautbois, puis la flûte, reprennent en canon. Le finale commence abruptement par une idée rythmique en 6/8. Après un passage médian, similaire à une cadence (hautbois suivi de la flûte), la flûte présente en contrepoint – créant

ainsi une double fugue – l'idée rythmique qui n'est autre que l'air de danse anglais: "If all the world were paper" (Si le monde entier était du papier); puis les deux instruments lancent un trille final, et la musique s'évanouit.

St Paul's Suite

En 1905, Holst fut nommé directeur des classes de musique à l'école de filles Saint-Paul de Londres, ouverte deux ans plus tôt. Lorsqu'il écrivit la *St Paul's Suite* (1912 – 1913) en quatre mouvements pour l'orchestre à cordes de l'école, il était déjà l'auteur de deux suites de musique militaire (1909 et 1911). La seconde, fondée sur d'anciens airs anglais connus, est apparentée à la suite "Saint-Paul" et lui fournit, au dernier mouvement, la fantaisie sur "The Dargason" [air folklorique anglais qui à partir du seizième siècle devint une musique de danse populaire].

Le début animé, une "Gigue" tantôt à 6/8, tantôt à 9/8, donne le ton. Au deuxième mouvement, *Presto*, très léger, les cordes se mettent en sourdine; les croches de l'"Ostinato", plus coulant, et les pizzicatos (abondants car faciles à interpréter par des élèves de niveau moyen) des contre-basses font ressortir le thème de valse rapide du violon solo. Au troisième mouvement, "Intermezzo" ("Danse" sur le manuscrit), d'autres pizzicatos des cordes soulignent

le solo pensif du violon, dont l'inflexion légèrement orientale, rappelle la suite *Beni Mora*. En fait, l'air dérive de notes que Holst avait prises en Algérie en 1908. Le *Vivace* rythmique et dansant de la section médiane sera repris plus tard dans la musique du ballet de l'opéra-comique *The Perfect Fool* (L'Idiot parfait). Le "Finale", tiré de la seconde suite de musique militaire, est un arrangement de la danse "The Dargason", légèrement allongé et en 6/8 qui, après quelques variations, sert de contrepoint à "Greensleeves" [air anglais très célèbre, cité par Shakespeare et autres auteurs élisabéthains, parfois chanté sur des paroles religieuses; utilisé pendant la guerre civile par les royalistes; retrouvé au dix-septième siècle sous le titre: Le Forgeron, etc. etc.] en 3/4. Holst s'est amusé à ce genre de jeu dans plusieurs autres œuvres (y compris le finale de *A Fugal Concerto*), mais ici l'effet est particulièrement réussi.

© Lewis Foreman

Traduction: Paulette Hutchinson

Au moment de sa disparition prématurée à l'âge de soixante ans en novembre 2008, **Richard Hickox** CBE, l'un des chefs d'orchestre britanniques les plus doués et les plus complets de sa génération, était

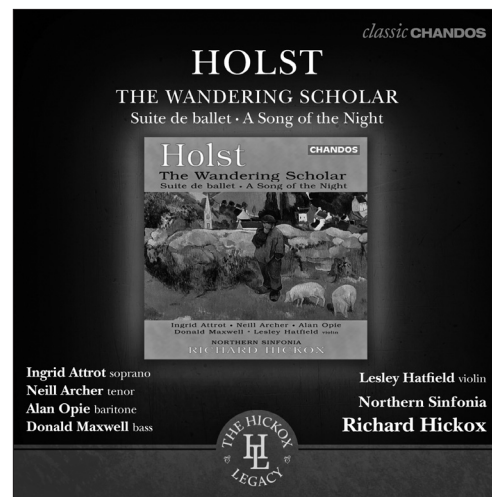
le directeur musical d'Opera Australia. Auparavant, il avait été chef principal du BBC National Orchestra of Wales de 2000 à 2006, date à laquelle il devint chef honoraire. Il était le directeur musical du City of London Sinfonia qu'il fonda en 1971. Il était également chef invité associé du London Symphony Orchestra, chef honoraire du Northern Sinfonia et co-fondateur de Collegium Musicum 90.

Il dirigea régulièrement les plus grands orchestres du Royaume-Uni et participa souvent aux Proms de la BBC ainsi qu'aux festivals d'Aldeburgh, de Bath et de Cheltenham entre autres. Avec le London Symphony Orchestra, il dirigea au Barbican Centre à Londres plusieurs mises en scène partielles d'opéras dont *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* et *Salome*. À la tête du Bournemouth Symphony Orchestra, il donna la première intégrale des symphonies de Vaughan Williams à Londres. Dans le cadre de son association avec le Philharmonia Orchestra, il dirigea des festivals Elgar, Walton et Britten au South Bank de Londres et une mise en scène partielle de *Gloriana* au Festival d'Aldeburgh.

Outre ses activités avec l'Opéra de Sydney, il avait récemment travaillé entre autres avec le Royal Opera de Covent Garden, l'English National Opera, l'Opéra d'état de Vienne et le Washington Opera. Il fut invité à diriger des orchestres de renom mondial tels le Pittsburgh Symphony Orchestra, l'Orchestre de Paris, l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise et le New York Philharmonic.

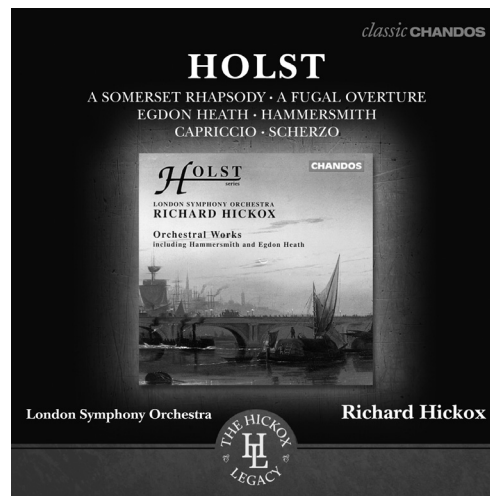
Connaissant un succès phénoménal en studio, il réalisa plus de 280 enregistrements, dont dernièrement des cycles d'œuvres orchestrales de Sir Lennox Berkeley, Michael Berkeley et Frank Bridge avec le BBC National Orchestra of Wales, les symphonies de Vaughan Williams avec le London Symphony Orchestra ainsi qu'une série d'opéras de Britten avec le City of London Sinfonia. Il obtint un Grammy (pour *Peter Grimes*) et cinq *Gramophone Awards*. Créé Commandeur de l'Ordre de l'empire britannique (CBE) en 2002, Richard Hickox remporta de nombreux autres prix, dont deux Music Awards de la Royal Philharmonic Society, le tout premier Sir Charles Groves Award, l'*Evening Standard* Opera Award et l'Association of British Orchestras Award.

Also available



Holst
The Wandering Scholar • Suite de ballet • A Song of the Night
CHAN 10725 X

Also available



Holst
Orchestral Works
CHAN 10911 X



The premature death of Richard Hickox on 23 November 2008, at the age of just sixty, deprived the musical world of one of its greatest conductors. The depth and breadth of his musical achievements were astonishing, not least in his remarkable work on behalf of British composers. An inspiring figure, and a guiding light to his friends and colleagues, he had a generosity of spirit and a wonderful quality of empathy for others.

For someone of his musical achievements, he was never arrogant, never pompous. Indeed there was a degree of humility about Richard that was as endearing as it was unexpected. He was light-hearted and, above all, incredibly enthusiastic about those causes which he held dear. His determination to make things happen for these passions was astonishing – without this energy and focus his achievements could not have been as great as they were. He was able to take others with him on his crusades, and all in the pursuit of great music.

Richard was a completely rounded musician with a patience, kindness, and charisma that endeared him to players and singers alike. His enthusiasm bred its own energy and this, in turn, inspired performers. He was superb at marshalling

large forces. He cared about the development of the artists with whom he worked and they repaid this loyalty by giving of their best for him.

An unassuming man who was always a delight to meet, Richard was a tireless musical explorer who was able to create a wonderful sense of spirituality, which lifted performances to become special, memorable events. For these reasons, Richard was loved as well as respected.

The Richard Hickox Legacy is a celebration of the enormously fruitful, long-standing collaboration between Richard Hickox and Chandos, which reached more than 280 recordings. This large discography will remain a testament to his musical energy and exceptional gifts for years to come. The series of re-issues now underway captures all aspects of his art. It demonstrates his commitment to an extraordinarily wide range of music, both vocal and orchestral, from the past three centuries. Through these recordings we can continue to marvel at the consistently high level of his interpretations whilst wondering what more he might have achieved had he lived longer.

You can purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: www.chandos.net

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Royalties Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at bchallis@chandos.net.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.
E-mail: enquiries@chandos.net Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201



www.facebook.com/chandosrecords



www.twitter.com/chandosrecords

Recording producer Ralph Couzens
Sound engineer Richard Lee
Assistant engineer Richard Smoker
Editor Peter Newble
Mastering Rosanna Fish
Recording venue Church of St Jude-on-the-Hill, Central Square, Hampstead Garden Suburb,
London NW11; 19 and 20 July 1993
Front cover Montage by designer incorporating the original CD cover which included a
reproduction of *The Thames at Twickenham* (c. 1760), painting by Samuel Scott (1702–1772),
courtesy of the Bridgeman Art Library
Back cover Photograph of Richard Hickox by Greg Barrett
Design and typesetting Cap & Anchor Design Co. (www.capandanchor.com)
Booklet editor Finn S. Gundersen
© 1994 Chandos Records Ltd
© 2017 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England
Country of origin UK

HOLST: ORCHESTRAL WORKS – City of London Sinfonia/Hickox

CHANDOS
CHAN 10948 X

classic **CHANDOS**

CHAN 10948 X

Gustav Holst (1874–1934)

- | | | |
|-------------|--|-------|
| [1] - [3] | Double Concerto, Op. 49, H 175 (1929)
for Two Violins and Small Orchestra
Andrew Watkinson • Nicholas Ward violins | 14:58 |
| [4] - [5] | Two Songs without Words, Op. 22, H 88 (1906)
for Small Orchestra | 8:17 |
| [6] | Lyric Movement, H 191 (1933)
in D minor • in d-Moll • en ré mineur
for Viola and Small Orchestra
Stephen Tees viola | 11:08 |
| [7] - [9] | Brook Green Suite, H 190 (1933)
for String Orchestra | 7:15 |
| [10] - [12] | A Fugal Concerto, Op. 40 No. 2, H 152 (1923)
in D major • in D-Dur • en ré majeur
for Flute, Oboe, and String Orchestra
Duke Dobing flute • Christopher Hooker oboe | 8:30 |
| [13] - [16] | St Paul's Suite, Op. 29 No. 2, H 118 (1912–13)
for String Orchestra | 13:04 |

TT 64:04

City of London Sinfonia
Richard Hickox

© 1994 Chandos Records Ltd © 2017 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

HOLST: ORCHESTRAL WORKS – City of London Sinfonia/Hickox

CHANDOS
CHAN 10948 X